

Joel

Contents

boca|strong="H6310"! ⁶ Una|strong="H0259" nación|strong="H1471" ha|strong="H3541" invadido mi|strong="H5921" tierra|strong="H0776": es|strong="H3588" poderosa|strong="H2389" y|strong="H3588" son|strong="H3588" tantos que|strong="H3588" no|strong="H3588" se|strong="H5921" pueden|strong="H3201" contar|strong="H5608". Sus|strong="H1931" dientes|strong="H8127" son|strong="H3588" como|strong="H3588" de|strong="H5921" león|strong="H0738", sus|strong="H1931" muelas como|strong="H3588" de|strong="H5921" leona. ⁷ Han|strong="H4191" arruinado mis|strong="H0589" viñedos|strong="H5139" y|strong="H1571" ha|strong="H3541" desruído mis|strong="H0589" higueras|strong="H8384", las|strong="H1992" ha|strong="H3541" pelado por|strong="H5921" completo, reduciéndolas a|strong="H7760" apenas unas|strong="H6541" cepas blancas|strong="H3836" y|strong="H1571" desnudas. ⁸ Gimán como|strong="H5921" una|strong="H0259" novia vestida|strong="H2296" de|strong="H5921" silicio, lamentando la|strong="H5921" muerte|strong="H4194" de|strong="H5921" su|strong="H1931" prometido. ² ⁹ Ha|strong="H3541" cesado la|strong="H1931" ofrenda|strong="H4503" de|strong="H4480" grano|strong="H1715" y|strong="H1571" de|strong="H4480" vino|strong="H0935" en|strong="H5921" el|strong="H1931" Templo|strong="H1004". ³ Los|strong="H0582" sacerdotes|strong="H3548" y|strong="H1571" ministros|strong="H8334" se|strong="H3045" lamentan ante|strong="H6440" el|strong="H1931" Señor|strong="H3068". ¹⁰ Los|strong="H3588" campos|strong="H7704" están|strong="H1961" devastados, y|strong="H3588" la|strong="H3588" tierra|strong="H0776" gime|strong="H0584" porque|strong="H3588" el|strong="H3588" grano|strong="H1715" está|strong="H2063" arruinado, el|strong="H3588" nuevo|strong="H2319" vino|strong="H8492" se|strong="H3045" seca|strong="H3001", y|strong="H3588" escasea el|strong="H3588" aceite|strong="H3323" de|strong="H3588" oliva.

¹¹ Sientan|strong="H0995" pena|strong="H0068", granjeros, y|strong="H3588" lloren|strong="H1058" ustedes, viñadores, porque|strong="H3588" las|strong="H5921" cosechas han|strong="H4191" quedado destruidas|strong="H2717". ¹² Los|strong="H1121" viñedos|strong="H5139" están|strong="H1961" resecos, y|strong="H1571" la|strong="H1571" higuera se|strong="H4480" marchita; los|strong="H1121" árboles|strong="H6086" de|strong="H4480" granada, palma y|strong="H1571" durazno, ⁴ todos|strong="H3605" los|strong="H1121" árboles|strong="H6086"

²+ 1.8 Esta es la imagen de una mujer comprometida con un hombre que muere antes de que el matrimonio sea consumado.

³+ 1.9 Literalmente, "casa del Señor".

⁴+ 1.12 Esta fruta es más probable que la manzana, a diferencia de como generalmente se traduce.

frutales se|strong = "H4480" han|strong = "H4191" secado,
 al|strong = "H4480" tiempo|strong = "H6256" que|strong = "H3588"
 la|strong = "H1571" felicidad del|strong = "H4480" pueblo|strong = "H5971".

13;Vístanse|strong = "H3847" de|strong = "H3588" silicio
 sacerdotes|strong = "H3548", y|strong = "H3588" giman!
 ¡Lloren|strong = "H1058" ustedes, los|strong = "H3588" que|strong = "H3588"
 ministran|strong = "H8334" ante|strong = "H6440" el|strong = "H3588"
 altar|strong = "H4196"! Vayan|strong = "H3212" y|strong = "H3588"
 pasen|strong = "H1980" la|strong = "H3588" noche|strong = "H3915"
 vestidos|strong = "H0899" con|strong = "H3588" silicio,
 ministros|strong = "H8334" de|strong = "H3588" mi|strong = "H0589"
 Dios|strong = "H0430", porque|strong = "H3588" las|strong = "H1992"
 ofrendas|strong = "H4979" de|strong = "H3588" grano|strong = "H1715"
 y|strong = "H3588" vino|strong = "H0935" han|strong = "H4191" cesado
 en|strong = "H3588" el|strong = "H3588" Templo|strong = "H1004". ¹⁴
 Proclamen ayuno|strong = "H6685", y|strong = "H1571" convoquen
 una|strong = "H0259" reunión|strong = "H6951" santa|strong = "H6944".
 Llamen a|strong = "H3068" los|strong = "H3427" ancianos|strong = "H2205"
 y|strong = "H1571" al|strong = "H0413" pueblo|strong = "H5971"
 para|strong = "H5704" que|strong = "H3605" se|strong = "H3045" reúnan
 en|strong = "H5921" el|strong = "H3605" Templo|strong = "H1004",
 y|strong = "H1571" clamen a|strong = "H3068" su|strong = "H1931"
 Dios|strong = "H3068", al|strong = "H0413" Señor|strong = "H3068". ¹⁵
 ¡Oh|strong = "H1945" qué|strong = "H3588" día|strong = "H3117"
 terrible|strong = "H3372"! Porque|strong = "H3588" el|strong = "H3588"
 día|strong = "H3117" del|strong = "H4480" Señor|strong = "H3068"
 está|strong = "H2063" cerca|strong = "H7138", y|strong = "H3588"
 vendrá|strong = "H0935" como|strong = "H3588"
 destrucción|strong = "H7701" del|strong = "H4480"
 Todopoderoso|strong = "H7706". ¹⁶ ¿No|strong = "H3808"
 hemos|strong = "H0935" visto|strong = "H7200" como|strong = "H0349"
 se|strong = "H3808" han|strong = "H4191" llevado|strong = "H5375"
 la|strong = "H1931" comida|strong = "H6720" frente|strong = "H5048"
 a|strong = "H5869" nuestros|strong = "H0587" ojos|strong = "H5869"?
 No|strong = "H3808" hay|strong = "H3426" gozo|strong = "H8057"
 ni|strong = "H3808" alegría|strong = "H8057" en|strong = "H5921"
 el|strong = "H1931" Templo|strong = "H1004" de|strong = "H5048"
 Dios|strong = "H0430". ¹⁷ Las|strong = "H1992" semillas plantadas
 en|strong = "H3588" el|strong = "H3588" suelo se|strong = "H3045"
 marchitan; los|strong = "H3588" galpones están|strong = "H1961"
 vacíos|strong = "H7387", y|strong = "H3588" los|strong = "H3588"
 graneros|strong = "H4200" están|strong = "H1961"
 destruidos|strong = "H8074" porque|strong = "H3588" el|strong = "H3588"

grano|strong="H1715" se|strong="H3045" ha|strong="H3541" secado. ⁵
¹⁸ Los|strong="H1992" animales|strong="H0929" de|strong="H3588"
 la|strong="H1571" granja gimen|strong="H5008" de|strong="H3588"
 hambre|strong="H7458". Los|strong="H1992" rebaños|strong="H5739"
 de|strong="H3588" ganado|strong="H6629" deambulan
 por|strong="H3588" todas|strong="H3605" partes|strong="H3027"
 porque|strong="H3588" no|strong="H3588" encuentran
 hierba|strong="H6212" para|strong="H3588" comer|strong="H0398",
 y|strong="H1571" el|strong="H3588" rebaño|strong="H6629"
 de|strong="H3588" ovejas|strong="H6629" sufre. ¹⁹ ¡A|strong="H3588"
 ti|strong="H0859", Señor|strong="H3068", clamo|strong="H7121"! ⁶
 Porque|strong="H3588" el|strong="H3588" fuego|strong="H0784"
 ha|strong="H3541" destruido|strong="H7703" la|strong="H3588"
 hierba|strong="H6212" en|strong="H3588" el|strong="H3588"
 desierto|strong="H4057". Las|strong="H1992" llamas|strong="H3852"
 han|strong="H4191" quemado|strong="H1197" las|strong="H1992"
 huertas. ²⁰ Hasta|strong="H5704" los|strong="H3588"
 animales|strong="H0929" en|strong="H3588" las|strong="H1992" granjas
 anhelan tu|strong="H0859" ayuda|strong="H5828"
 porque|strong="H3588" los|strong="H3588" arroyos|strong="H5158"
 se|strong="H3045" han|strong="H4191" secado, y|strong="H1571"
 el|strong="H3588" fuego|strong="H0784" ha|strong="H3541"
 destruido|strong="H7703" los|strong="H3588" pastizales
 en|strong="H3588" el|strong="H3588" desierto|strong="H4057".

2;Hagan|strong="H6213" sonar la|strong="H3588"
 trompeta|strong="H7782" en|strong="H3588" Sión|strong="H6726"!
 ¡Hagan|strong="H6213" sonar la|strong="H3588" alarma|strong="H8643"
 en|strong="H3588" mi|strong="H0589" monte|strong="H2022"
 santo|strong="H6944"! Que|strong="H3588" todos|strong="H3605"
 los|strong="H3427" que|strong="H3588" habitan|strong="H3427"
 la|strong="H3588" tierra|strong="H0776" tiemblen|strong="H7264"
 porque|strong="H3588" el|strong="H3588" día|strong="H3117"
 del|strong="H4480" Señor|strong="H3068" ⁷ se|strong="H3045"
 acerca|strong="H5921". ¡Está|strong="H3427" a|strong="H3588"
 las|strong="H1992" puertas|strong="H1817"! ² Será|strong="H1961"
 un|strong="H0259" día|strong="H3117" sombrío|strong="H2822"
 y|strong="H5921" oscuro; un|strong="H0259" día|strong="H3117"
 de|strong="H4480" nubes|strong="H6051" oscuras y|strong="H5921"
 sombras espesas. Como|strong="H3644" el|strong="H5921" amanecer
 se|strong="H1961" esparce|strong="H6327" por|strong="H5921"

⁵ + 1.17 El término hebreo en este versículo no es claro. La Septuaginta griega en la primera parte del verso dice: "las vaquillas saltan a sus pesebres".

⁶ + 1.19 Joel deja en claro que está llamando a Yahweh, mientras que muchos de sus compatriotas pedirían ayuda a Baal, el dios de la fertilidad.

⁷ + 2.1 El día del Señor es el tiempo del juicio de Dios.

las montañas, aparece un ejército tan grande y poderoso ningún otro ha existido antes, ni existirá jamás.

³ Fuego frente a ellos, y ellos ardientes ellos como Edén, y ellos desierto no queda ni sobreviviente. ⁴ Tienen de caballos como caballería. ⁵ Escuchen sonido carruajes que la montañas; son crepitar del cuando ejército marcha batalla arrebatada los por Los rostros las al poderosos muros Todos si romper la

resplandece a ellos hay llamas. Frente a la tierra luce como el Jardín del Edén, y detrás de ellos hay un desierto en total desolación: no queda allí ni sobreviviente. Tienen apariencia de caballos, y cabalgan como jinetes de caballería. Escuchen el sonido: son como retumban sobre la cima de las montañas; son como el crepitar del fuego cuando consumen los rastros; son como un ejército poderoso que marcha hacia la batalla. ⁶ El terror arrebatada a todos los que se cruzan por su camino. Los rostros de las personas palidecen al verlos. ⁷ Ellos atacan como guerreros poderosos, y escalan muros como soldados. Todos marchan como si fueran uno, sin romper la fila. ⁸ Ninguno estorba

⁸ + 2.2 Si bien el enfoque inicial en Joel está en una devastadora plaga de langostas, lo que sigue en el capítulo 2 se transforma en una imagen de un ejército humano invasor.

el|strong = "H5307" paso|strong = "H5674" del|strong = "H4480"
 otro|strong = "H0259", y|strong = "H1571" cada|strong = "H3605"
 uno|strong = "H0259" va|strong = "H3212" en|strong = "H3212"
 su|strong = "H1931" lugar|strong = "H4725"; incluso si|strong = "H3808"
 alguno|strong = "H5307" es|strong = "H1961" herido|strong = "H2490",
 no|strong = "H3808" se|strong = "H3808" detienen|strong = "H3557".⁹
 Andan|strong = "H1980" apresurados|strong = "H0926" por|strong = "H1157"
 la|strong = "H1931" ciudad|strong = "H5892", y|strong = "H1571"
 corren|strong = "H7323" por|strong = "H1157" las|strong = "H1992"
 murallas;⁹ suben|strong = "H5927" a|strong = "H1157" las|strong = "H1992"
 casas|strong = "H1004" y|strong = "H1571" entran|strong = "H0935"
 por|strong = "H1157" las|strong = "H1992" ventanas|strong = "H2474"
 como|strong = "H0349" ladrones|strong = "H1590".

10La|strong = "H1931" tierra|strong = "H0776" tiembla|strong = "H7493"
 ante|strong = "H6440" ellos|strong = "H1992", los|strong = "H0582"
 cielos|strong = "H8064" se|strong = "H3045" estremecen; el|strong = "H1931"
 sol|strong = "H8121" y|strong = "H1571" la|strong = "H1931"
 luna|strong = "H3394" se|strong = "H3045" oscurecen, y|strong = "H1571"
 las|strong = "H1992" estrellas|strong = "H3556" dejan|strong = "H2308"
 de|strong = "H6440" brillar.¹¹ El|strong = "H3588" Señor|strong = "H3068"
 alza|strong = "H5375" la|strong = "H3588" voz|strong = "H6963"
 y|strong = "H3588" da|strong = "H5414" órdenes|strong = "H2905",
 al|strong = "H0413" frente|strong = "H5048" de|strong = "H3588"
 su|strong = "H3588" ejército|strong = "H2426". Sus|strong = "H1931" tropas
 son|strong = "H3588" innumerables|strong = "H0369", y|strong = "H3588"
 los|strong = "H3588" que|strong = "H3588" siguen|strong = "H1980"
 sus|strong = "H1931" órdenes|strong = "H2905" son|strong = "H3588"
 poderosos|strong = "H6099". El|strong = "H3588" día|strong = "H3117"
 del|strong = "H4480" Señor|strong = "H3068" es|strong = "H3588"
 terrible|strong = "H3372". ¿Quién|strong = "H4310" puede|strong = "H3201"
 resistirlo?

12“Ahora|strong = "H6258" pues|strong = "H6258", dice|strong = "H5002"
 el|strong = "H3605" Señor|strong = "H3068", “Vengan|strong = "H0935"
 a|strong = "H5704" mi|strong = "H0589" cuando|strong = "H5704"
 aún|strong = "H1571" hay|strong = "H3426" tiempo|strong = "H6256".
 Vuelvan|strong = "H7725" a|strong = "H5704" mi|strong = "H0589"
 de|strong = "H5704" todo|strong = "H3605" corazón|strong = "H3824",
 con|strong = "H1571" oración|strong = "H8605" y|strong = "H1571"
 ayuno|strong = "H6685".¹³ Rasguen sus|strong = "H1931"
 corazones|strong = "H3824" y|strong = "H3588" no|strong = "H3588"

⁹+ 2.9 El hecho de que puedan hacer esto demuestra que los defensores de la ciudad están muertos.

sus|strong = "H1931" vestiduras|strong = "H0899".¹⁰
 Vuelvan|strong = "H7725" al|strong = "H5921" Señor|strong = "H3068",
 porque|strong = "H3588" él|strong = "H1931" es|strong = "H1931"
 misericordioso|strong = "H7349" y|strong = "H3588" bondadoso.
 Él|strong = "H1931" es|strong = "H1931" tardo|strong = "H0750"
 para|strong = "H5921" el|strong = "H1931" enojo|strong = "H2534"
 y|strong = "H3588" lleno|strong = "H4390" de|strong = "H5921"
 amor|strong = "H0160" inquebrantable; él|strong = "H1931"
 se|strong = "H1931" arrepiente para|strong = "H5921" no|strong = "H3588"
 enviar castigo|strong = "H7451".¹⁴ ¿Y|strong = "H1571"
 quién|strong = "H4310" sabe|strong = "H3045" si|strong = "H0518" cambia
 de|strong = "H4480" opinión|strong = "H1843" y|strong = "H1571"
 te|strong = "H0859" bendice|strong = "H1288" para|strong = "H5704"
 que|strong = "H4310" puedas|strong = "H3201" ofrendar el|strong = "H4310"
 grano|strong = "H1715" y|strong = "H1571" el|strong = "H4310"
 vino|strong = "H0935" al|strong = "H0413" Señor|strong = "H3068"
 tu|strong = "H0859" Dios|strong = "H3068"?

15;Hagan|strong = "H6213" sonar la|strong = "H1931"
 trompeta|strong = "H7782" en|strong = "H5921" Sión|strong = "H6726"!
 Proclamen un|strong = "H0259" ayuno|strong = "H6685", convoquen
 una|strong = "H0259" reunión|strong = "H6951" solemne.¹⁶ Reúnan
 a|strong = "H0413" todo|strong = "H3605" el|strong = "H1931"
 pueblo|strong = "H5971": a|strong = "H0413" los|strong = "H0582"
 ancianos|strong = "H2205", a|strong = "H0413" los|strong = "H0582"
 niños|strong = "H5768", incluso a|strong = "H0413" los|strong = "H0582"
 bebés. Que|strong = "H5971" el|strong = "H1931" novio y|strong = "H1571"
 la|strong = "H1931" novia salgan|strong = "H3318" de|strong = "H5971"
 sus|strong = "H1931" habitaciones|strong = "H4186".¹⁷
 Que|strong = "H4100" los|strong = "H5921" sacerdotes|strong = "H3548",
 los|strong = "H5921" ministros|strong = "H8334" del|strong = "H5921"
 Señor|strong = "H3068" lloren|strong = "H1058" entre|strong = "H5921"
 el|strong = "H5921" atrio|strong = "H2691" y|strong = "H5921"
 el|strong = "H5921" altar|strong = "H4196" del|strong = "H5921"
 Templo|strong = "H1964".¹¹ Que|strong = "H4100" digan|strong = "H0559":
 "Señor|strong = "H3068", ten|strong = "H3045" piedad de|strong = "H5921"
 tu|strong = "H0859" pueblo|strong = "H5971", y|strong = "H5921"
 no|strong = "H5921" dejes|strong = "H5146" que|strong = "H4100"
 caiga|strong = "H5307" desgracia sobre|strong = "H5921"
 tu|strong = "H0859" heredad|strong = "H5159", gobernada
 por|strong = "H5921" naciones|strong = "H1471" paganas,
 a|strong = "H5921" fin|strong = "H7093" de|strong = "H5921"
 que|strong = "H4100" el|strong = "H5921" pueblo|strong = "H5971"

¹⁰ + 2.13 Rasgar las vestiduras era una señal de emoción intensa, lamento y arrepentimiento.

¹¹ + 2.17 "del Templo": Implícito.

de|strong = "H5921" estas|strong = "H0428" naciones|strong = "H1471"
pregunte|strong = "H7592": "¿Dónde|strong = "H5921" está|strong = "H5921"
su|strong = "H1931" Dios|strong = "H3068"?"

18El|strong = "H5921" Señor|strong = "H3068" es|strong = "H1961"
muy|strong = "H3966" protector ¹² de|strong = "H5921" su|strong = "H1931"
tierra|strong = "H0776" y|strong = "H5921" tiene|strong = "H3426" piedad
de|strong = "H5921" su|strong = "H1931" pueblo|strong = "H5971". ¹⁹

El|strong = "H1931" Señor|strong = "H3068" le|strong = "H0413"
responderá|strong = "H6030" a|strong = "H3068" su|strong = "H1931"
pueblo|strong = "H5971": "¡Miren|strong = "H5027"! Yo|strong = "H0589"
les|strong = "H0413" mando|strong = "H7971" grano|strong = "H1715",
nuevo|strong = "H2319" vino|strong = "H8492", y|strong = "H1571"
aceite|strong = "H3323" de|strong = "H5750" oliva para|strong = "H5414"
que|strong = "H3808" estén|strong = "H1961" saciados. Ustedes
no|strong = "H3808" serán|strong = "H1961" más|strong = "H5750"
una|strong = "H0259" desgracia entre|strong = "H3808" las|strong = "H1992"
naciones|strong = "H1471" extranjeras|strong = "H5237".

20"Yo|strong = "H3588" los|strong = "H5921" quitaré|strong = "H5493"
del|strong = "H5921" ejército|strong = "H2428" del|strong = "H5921"
norte|strong = "H6828". Los|strong = "H5921" conduciré al|strong = "H5921"
desierto|strong = "H4057" desolado—al|strong = "H5921"
frente|strong = "H5048", en|strong = "H5921" el|strong = "H5921"
mar|strong = "H3220" del|strong = "H5921" este|strong = "H2088",
y|strong = "H3588" por|strong = "H5921" la|strong = "H5921"
parte|strong = "H2677" posterior, al|strong = "H5921" mar|strong = "H3220"
del|strong = "H5921" oeste. La|strong = "H5921"
pestilencia|strong = "H1698" del|strong = "H5921" ejército|strong = "H2428"
muerto|strong = "H4191" ¹³ se|strong = "H5921" levantará|strong = "H6965".

Será|strong = "H6213" una|strong = "H0259" gran|strong = "H1419"
pestilencia|strong = "H1698", porque|strong = "H3588" ha|strong = "H3541"
hecho|strong = "H6213" cosas|strong = "H1697" terribles".

21¡No|strong = "H6213" tengan miedo|strong = "H3372",
habitantes|strong = "H3427" de|strong = "H3588" la|strong = "H3588"
tierra|strong = "H0776"! ¡Sean|strong = "H1961" felices y|strong = "H3588"
celebren, porque|strong = "H3588" el|strong = "H3588"
Señor|strong = "H3068" ha|strong = "H3541" hecho|strong = "H6213"
cosas|strong = "H1697" increíbles! ²² ¡No|strong = "H3588" tengan
miedo|strong = "H3372", animales|strong = "H0929" salvajes!
Porque|strong = "H3588" los|strong = "H3588" pastizales

¹² + 2.18 O "celoso".

¹³ + 2.20 "Ejércitomuerto": Implícito.

del|strong = "H4480" desierto|strong = "H4057" están|strong = "H1961"
 reverdeciendo|strong = "H6524". Los|strong = "H3588"
 árboles|strong = "H6086" están|strong = "H1961" produciendo
 fruto|strong = "H6529" otra|strong = "H5750" vez|strong = "H6471",
 tanto|strong = "H3651" la|strong = "H3588" Higuera como|strong = "H3588"
 los|strong = "H3588" viñedos|strong = "H5139" están|strong = "H1961"
 produciendo una|strong = "H0259" Buena|strong = "H2896" cosecha.

23;Pueblo|strong = "H5971" de|strong = "H3588" Jerusalén! Celebren
 y|strong = "H3588" alégrese|strong = "H8055" en|strong = "H3588"
 el|strong = "H3588" Señor|strong = "H3068" su|strong = "H3588"
 Dios|strong = "H3068", porque|strong = "H3588" él|strong = "H3588"
 les|strong = "H0413" ha|strong = "H3541" dado|strong = "H5414"
 la|strong = "H3588" lluvia|strong = "H1653" para|strong = "H3588"
 mostrar|strong = "H2324" su|strong = "H3588" bondad|strong = "H2898".
 Como|strong = "H3588" antes|strong = "H3588", él|strong = "H3588"
 envía|strong = "H7971" la|strong = "H3588" lluvia|strong = "H1653"
 de|strong = "H3588" otoño y|strong = "H3588" primavera. ²⁴
 La|strong = "H1931" era|strong = "H1961" estará|strong = "H1961"
 llena|strong = "H4390" de|strong = "H4480" grano|strong = "H1715",
 los|strong = "H0582" barriles rebosarán|strong = "H8243"
 con|strong = "H5973" nuevo|strong = "H2319" vino|strong = "H8492"
 y|strong = "H1571" aceite|strong = "H3323" de|strong = "H4480" oliva. ²⁵
 "Te|strong = "H0859" devolveré lo|strong = "H1931" que|strong = "H0834"
 perdiste todos|strong = "H8141" estos|strong = "H0428"
 años|strong = "H8141" a|strong = "H0413" causa|strong = "H1697"
 de|strong = "H4480" las|strong = "H1992" langostas|strong = "H0697"
 acaparadoras, devastadoras, destructoras y|strong = "H1571" saltamontes,
 ese|strong = "H1931" gran|strong = "H1419" ejército|strong = "H2428"
 que|strong = "H0834" envié|strong = "H7971" contra|strong = "H5921"
 ustedes. ²⁶ Tendrán|strong = "H1961" todo|strong = "H3605"
 lo|strong = "H3808" necesario|strong = "H4941" para|strong = "H5973"
 comer|strong = "H0398", y|strong = "H1571" quedarán|strong = "H3427"
 saciados, y|strong = "H1571" adorarán el|strong = "H5973"
 nombre|strong = "H8034" del|strong = "H5973" Señor|strong = "H3068"
 su|strong = "H1931" Dios|strong = "H3068", quien|strong = "H6213"
 ha|strong = "H3808" hecho|strong = "H6213" milagros por|strong = "H5769"
 ustedes. Mi|strong = "H0589" pueblo|strong = "H5971" no|strong = "H3808"
 será|strong = "H3808" avergonzado|strong = "H3637"
 nunca|strong = "H3808" más|strong = "H3808". ²⁷ Ustedes
 sabrán|strong = "H3045" que|strong = "H3588" Yo|strong = "H3588"
 estoy|strong = "H1961" en|strong = "H3588" medio|strong = "H7130"
 de|strong = "H3588" mi|strong = "H0589" pueblo|strong = "H5971"
 Israel|strong = "H3478", que|strong = "H3588" Yo|strong = "H3588"
 soy|strong = "H0595" el|strong = "H3588" Señor|strong = "H3068"

su|strong = "H3588" Dios|strong = "H3068", y|strong = "H3588"
 que|strong = "H3588" no|strong = "H3808" hay|strong = "H5750"
 otro|strong = "H5750". Mi|strong = "H0589" pueblo|strong = "H5971"
 no|strong = "H3808" será|strong = "H3808" avergonzado|strong = "H3637"
 nunca|strong = "H3808" más|strong = "H5750".

28“Después|strong = "H0310" de|strong = "H4480" esto|strong = "H2063"
 derramaré|strong = "H8210" mi|strong = "H0589" Espíritu|strong = "H7307"
 sobre|strong = "H5921" todos|strong = "H3605". Sus|strong = "H1931"
 hijos|strong = "H1121" e|strong = "H0834" hijas|strong = "H1323"
 serán|strong = "H1961" mis|strong = "H0589" profetas|strong = "H5030",
 sus|strong = "H1931" ancianos|strong = "H2205" tendrán|strong = "H1961"
 sueños|strong = "H2472", y|strong = "H1571" los|strong = "H0582" jóvenes
 verán|strong = "H7200" visiones|strong = "H4759". ²⁹ En|strong = "H5921"
 esos días|strong = "H3117" también|strong = "H1571"
 derramaré|strong = "H8210" mi|strong = "H0589" Espíritu|strong = "H7307"
 sobre|strong = "H5921" los|strong = "H0582" esclavos y|strong = "H1571"
 esclavas. ³⁰ Haré|strong = "H6213" Milagros en|strong = "H5921"
 los|strong = "H0582" cielos|strong = "H8064" y|strong = "H1571"
 en|strong = "H5921" la|strong = "H1931" tierra|strong = "H0776":
 sangre|strong = "H1818" y|strong = "H1571" fuego|strong = "H0784",
 y|strong = "H1571" columnas|strong = "H5982" de|strong = "H4480"
 humo|strong = "H6227". ³¹ El|strong = "H1931" sol|strong = "H8121"
 se|strong = "H3045" oscurecerá, y|strong = "H1571" la|strong = "H1931"
 luna|strong = "H3394" se|strong = "H3045" pondrá|strong = "H5414" roja
 como|strong = "H0349" la|strong = "H1931" sangre|strong = "H1818",
 a|strong = "H0413" medida|strong = "H4055" que|strong = "H0834"
 se|strong = "H3045" aproxima el|strong = "H1931" grande|strong = "H1419"
 y|strong = "H1571" terrible|strong = "H3372" día|strong = "H3117"
 del|strong = "H4480" Señor|strong = "H0113". ³²
 Entonces|strong = "H0227" todos|strong = "H3605" los|strong = "H0582"
 que|strong = "H0834" invoquen|strong = "H7121" el|strong = "H1931"
 nombre|strong = "H8034" del|strong = "H4480" Señor|strong = "H0113"
 serán|strong = "H1961" salvados, serán|strong = "H1961" rescatados
 del|strong = "H4480" Monte|strong = "H2022" de|strong = "H4480"
 Sión|strong = "H6726" y|strong = "H1571" Jerusalén, como|strong = "H0349"
 dijo|strong = "H0559" el|strong = "H1931" Señor|strong = "H0113":
 estos|strong = "H0428" están|strong = "H1961" entre|strong = "H0996"
 los|strong = "H0582" sobrevivientes que|strong = "H0834"
 el|strong = "H1931" Señor|strong = "H0113" ha|strong = "H3541"
 llamado|strong = "H8034".

3Cuando|strong = "H1961" todo|strong = "H3605" esto|strong = "H3651"
 suceda|strong = "H8300", cuando|strong = "H1961" y|strong = "H5921"
 traiga|strong = "H3947" a|strong = "H5921" los|strong = "H1121" exiliados

a|strong="H5921" Jerusalén y|strong="H5921" Judá|strong="H3063", ²
 reuniré|strong="H0622" a|strong="H5921" todas|strong="H3605"
 las|strong="H1992" naciones|strong="H1471" en|strong="H5921"
 el|strong="H5921" valle|strong="H1516" de|strong="H5921" Josafat ¹⁴
 y|strong="H1571" allí|strong="H8033" las|strong="H1992"
 juzgaré|strong="H8199" a|strong="H5921" favor|strong="H7522"
 de|strong="H5921" Israel|strong="H3478", mi|strong="H5921"
 heredad|strong="H5159", a|strong="H5921" quienes|strong="H4310"
 han|strong="H4191" esparcido|strong="H6327" por|strong="H5921"
 todas|strong="H3605" las|strong="H1992" naciones|strong="H1471",
 dividiendo|strong="H3772" así|strong="H1571" a|strong="H5921"
 mi|strong="H5921" tierra|strong="H0776". ³ Lanza
 suertes|strong="H1486" sobre|strong="H5921" mi|strong="H0589"
 pueblo|strong="H5971". Han|strong="H4191" vendido jóvenes
 varones|strong="H0582" como|strong="H0349" pago|strong="H5414"
 por|strong="H5414" prostitutas y|strong="H1571" jóvenes
 mujeres|strong="H0802" como|strong="H0349" pago|strong="H5414"
 por|strong="H5414" vino|strong="H0935" para|strong="H5414"
 beber|strong="H8354". ¹⁵

4¿Qué|strong="H3117" quieren de|strong="H6440" mi|strong="H0589"
 ustedes, Tiro|strong="H6865", Sidón|strong="H6721" y|strong="H1571"
 regiones de|strong="H6440" Filistea|strong="H6429"? ¿Quieren vengarse
 de|strong="H6440" mi|strong="H0589"? Si|strong="H6440"
 lo|strong="H1931" que|strong="H3117" desean|strong="H2655"
 es|strong="H1961" vengarse, yo|strong="H0589" me|strong="H0413"
 vengaré por|strong="H6440" lo|strong="H1931" que|strong="H3117"
 ustedes han|strong="H4191" hecho|strong="H6213". ⁵
 Porque|strong="H3588" ustedes se|strong="H1961" han|strong="H4191"
 robado mi|strong="H3389" plata|strong="H3701" y|strong="H3588"
 mi|strong="H3389" oro|strong="H2091", así|strong="H3588"
 como|strong="H3588" mis|strong="H0589" más|strong="H3588"
 preciados|strong="H3368" tesoros|strong="H0214", para|strong="H3588"
 ponerlos en|strong="H3588" sus|strong="H1931"
 templos|strong="H1964". ⁶ Ustedes vendieron|strong="H4376"
 al|strong="H0413" pueblo|strong="H5971" de|strong="H4480"
 Judá|strong="H3063" y|strong="H1571" de|strong="H4480" Jerusalén
 a|strong="H0413" los|strong="H0582" griegos para|strong="H5704"
 que|strong="H0834" fueran expulsados de|strong="H4480"
 sus|strong="H1931" tierras|strong="H0776". ⁷ ¡Pero|strong="H3588"
 tengan cuidado|strong="H3027"! Yo|strong="H0589" los|strong="H0582"

¹⁴ + 3.2 Significa "el Señor juzga".

¹⁵ + 3.3 El punto que se resalta aquí es la manera casual en que eran tratadas las víctimas, y cuán poco valoradas eran: ser vendidos para comprar los servicios de una prostituta, o vino para beber.

sacaré|strong = "H7579" de|strong = "H4480" los|strong = "H0582" lugares|strong = "H5892" a|strong = "H0413" donde|strong = "H0834" ustedes los|strong = "H0582" enviaron|strong = "H7971", y|strong = "H1571" los|strong = "H0582" traeré|strong = "H0935" de|strong = "H4480" regreso, y|strong = "H1571" a|strong = "H0413" ustedes les|strong = "H0413" daré|strong = "H5414" su|strong = "H1931" merecido por|strong = "H5921" lo|strong = "H1931" que|strong = "H0834" han|strong = "H4191" hecho|strong = "H6213". ⁸ Venderé a|strong = "H0413" sus|strong = "H1931" hijos|strong = "H1121" e|strong = "H0834" hijas|strong = "H1323" al|strong = "H0413" pueblo|strong = "H5971" de|strong = "H4480" Judá|strong = "H3063", y|strong = "H1571" ellos|strong = "H1992" venderán|strong = "H4376" a|strong = "H0413" los|strong = "H0582" Sabeos, una|strong = "H0259" nación|strong = "H1471" lejana|strong = "H4801". Yo|strong = "H0589", el|strong = "H1931" Señor|strong = "H0113", he|strong = "H4392" hablado|strong = "H1696".

⁹Proclamen esto|strong = "H2063" entre|strong = "H0996" las|strong = "H1992" naciones|strong = "H1471": "¡Prepárense para|strong = "H5704" la|strong = "H1931" guerra|strong = "H4421"! ¹⁶ ¡Llamen a|strong = "H0413" los|strong = "H0582" guerreros|strong = "H6213" poderosos|strong = "H7989"! ¡Que|strong = "H0834" se|strong = "H3045" preparen los|strong = "H0582" soldados|strong = "H4248" por|strong = "H5921" anticipado! ¹⁰ Forjen las|strong = "H1992" puntas|strong = "H7098" de|strong = "H4480" las|strong = "H1992" palas para|strong = "H5704" el|strong = "H1931" arado y|strong = "H1571" hagan|strong = "H6213" espadas|strong = "H2719" con|strong = "H5973" ellas|strong = "H1992". Conviertan sus|strong = "H1931" podaderas en|strong = "H5921" lanzas|strong = "H7420". Incluso los|strong = "H0582" débiles deberán decir|strong = "H0559": 'Soy|strong = "H0595" un|strong = "H0259" soldado fuerte|strong = "H2389"! ¹¹ Apresúrense y|strong = "H1571" vengan|strong = "H0935" todas|strong = "H3605" las|strong = "H1992" naciones|strong = "H1471" de|strong = "H4480" todas|strong = "H3605" partes|strong = "H3027", y|strong = "H1571" reúnanse aquí|strong = "H6311". ¹⁷ ¡Trae|strong = "H0935" tus|strong = "H0859" Guerreros|strong = "H6213", Señor|strong = "H0113"! ¹² Que|strong = "H0834" se|strong = "H3045" alisten las|strong = "H1992" naciones|strong = "H1471", y|strong = "H1571" vengan|strong = "H0935" al|strong = "H0413" valle|strong = "H1516" de|strong = "H4480" Josafat, porque|strong = "H3588" allí|strong = "H8033" me|strong = "H0413" sentaré a|strong = "H0413" hacer|strong = "H6213" el|strong = "H1931" juicio|strong = "H4941" de|strong = "H4480" todas|strong = "H3605" las|strong = "H1992" naciones|strong = "H1471".

¹⁶ + 3.9 Literalmente, "Santifiquen una batalla". Se presume que Joel está siendo irónico en esta expresión. Esta misma palabra se usa en 1:14 para convocar una reunión solemne.

¹⁷ + 3.11 En el Valle de Josafat, 3:2.

13“Comiencen a|strong = ”H0413” usar la|strong = ”H1931” hoz|strong = ”H2770”, porque|strong = ”H3588” la|strong = ”H1931” cosecha está|strong = ”H2063” madura. Vengan|strong = ”H0935” y|strong = ”H1571” pisen las|strong = ”H1992” uvas|strong = ”H6025”, porque|strong = ”H3588” la|strong = ”H1931” presa|strong = ”H0957” de|strong = ”H4480” vino|strong = ”H0935” está|strong = ”H2063” llena|strong = ”H4392” y|strong = ”H1571” las|strong = ”H1992” tinajas rebosan|strong = ”H8243” porque|strong = ”H3588” su|strong = ”H1931” maldad|strong = ”H5771” es|strong = ”H1961” grande|strong = ”H1419”. ¹⁴ Hay|strong = ”H3426” grandes|strong = ”H1419” multitudes en|strong = ”H5921” el|strong = ”H1931” valle|strong = ”H1516” del|strong = ”H4480” veredicto del|strong = ”H4480” Señor|strong = ”H0113”. ¹⁸ Porque|strong = ”H3588” el|strong = ”H1931” día|strong = ”H3117” del|strong = ”H4480” Señor|strong = ”H0113” está|strong = ”H2063” cerca|strong = ”H7138” en|strong = ”H5921” el|strong = ”H1931” valle|strong = ”H1516” de|strong = ”H4480” su|strong = ”H1931” veredicto. ¹⁵ El|strong = ”H1931” sol|strong = ”H8121” y|strong = ”H1571” la|strong = ”H1931” luna|strong = ”H3394” se|strong = ”H3045” oscurecerán, y|strong = ”H1571” las|strong = ”H1992” estrellas|strong = ”H3556” dejarán|strong = ”H5146” de|strong = ”H4480” brillar. ¹⁶ El|strong = ”H1931” Señor|strong = ”H0113” rugirá|strong = ”H7580” desde|strong = ”H4480” Sión|strong = ”H6726”, alzando|strong = ”H5375” su|strong = ”H1931” voz|strong = ”H6963” desde|strong = ”H4480” Jerusalén, haciendo|strong = ”H6213” estremecer los|strong = ”H0582” cielos|strong = ”H8064” y|strong = ”H1571” la|strong = ”H1931” tierra|strong = ”H0776”. Pero|strong = ”H3588” el|strong = ”H1931” Señor|strong = ”H0113” resguardará a|strong = ”H0413” su|strong = ”H1931” pueblo|strong = ”H5971”, y|strong = ”H1571” protegerá al|strong = ”H0413” pueblo|strong = ”H5971” de|strong = ”H4480” Israel|strong = ”H3478”. ¹⁷ Entonces|strong = ”H0227” sabrán|strong = ”H3045” que|strong = ”H0834” yo|strong = ”H0589”, el|strong = ”H1931” Señor|strong = ”H0113” su|strong = ”H1931” Dios|strong = ”H0430”, habito|strong = ”H3427” en|strong = ”H5921” Sión|strong = ”H6726”, mi|strong = ”H0589” santo|strong = ”H6918” monte|strong = ”H2022”, y|strong = ”H1571” Jerusalén será|strong = ”H1961” para|strong = ”H5704” siempre|strong = ”H5769” un|strong = ”H0259” lugar|strong = ”H4725” sagrado|strong = ”H6944”, y|strong = ”H1571” ningún|strong = ”H3605” extranjero|strong = ”H5237” pasará|strong = ”H5674” por|strong = ”H5921” ella|strong = ”H1931” de|strong = ”H4480” nuevo|strong = ”H2319”. ¹⁹

18“En|strong = ”H5921” ese|strong = ”H1931” tiempo|strong = ”H6256”,

¹⁸ + 3.14 La traducción usual “en el valle de la decisión” sugiere que estas “multitudes” aún están decidiendo. Sin embargo, esta decisión la toma Dios, y se encarga de la ejecución de esa decisión, es decir, el veredicto o sentencia.

¹⁹ + 3.17 Refiriéndose a ser conquistada por otras naciones.

